

# наша СЛОВА



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 24 (611)

2 ЛІПЕНЯ 2003 г.

## Навіны з Маладзечна

10 чэрвеня 2003 года ў Маладзечне адбыўся справядна-выбарчы сход сяброў Маладзечанскай гарадской арганізацыі. Варта адзначыць, што сход быў надта напружаным і няпростым. Шмат праблемаў на збіралася, узнік канфлікт паміж некаторымі сябрамі рады гарадской арганізацыі. Па прызнанні саміх радцаў на працягу апошніх двух гадоў амаль ніякай працы ў Маладзечне не вялося. Некаторыя спробы палепшыць сітуацыю з папярэннем выкарыстання беларускай мовы ў горадзе былі малаэфектыўнымі. У выніку ўся візуальная інфармацыя (акрамя шыльдаў з назвамі вуліц) зроблена з

ігнараваннем беларускай мовы. У горадзе працуе толькі дзве сярэднія навучальныя ўстановы з беларускай мовай навучання. На ішчасце, прысутныя на сходзе сябры, усвядоміўшы складанасць становішча ў якім апынулася гарадская арганізацыя, здолелі пераступіць цераз свае ўласныя амбіцыі і крыўды, і правялі сход у вельмі канструктыўным рэчышчы. Была абраная новая рада Маладзечанскай гарадской арганізацыі ў складзе 7 чалавек. Ачоліў арганізацыю Трошчанка Уладзімір Міхайлавіч. У склад новай рады быў абраны і галоўны рэдактар папулярнага на Маладзечаншчыне беларускамоў-

нага выдання "Рэгіянальная газета" - Алесь Манцэвіч. Падчас сходу ўзнавілі сваё сяброўства ў арганізацыі 9 чалавек, і цяпер агульная колькасць ТБМ-цаў у горадзе складае 47 чалавек. Кіраўніцтва Таварыства беларускай мовы жадае новай радзе і старшыні Маладзечанскай гарадской арганізацыі плёну ў працы. Упэўненыя таксама, што і былы старшыня Сяргей Юркевіч здолее арганізаваць эфектыўную дзейнасць сябраў моладзевай суполкі на карысць нашай агульнай справе адраджэння беларускай мовы.

Намеснік старшыні ТБМ  
Сяргей Кручкоў.

## Выдадзена ТБМ



Вяртанне слаўнага імя

ГА "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" выпусціла юбілейны календарык, прысвечаны выдатнаму дзеячу навукі і культуры Вацлаву Ластоўскаму, якому сёлета, 20 кастрычніка, споўніцца 120 гадоў ад дня ягоных народзінаў. Вацлаў Ластоўскі - вядомы гісторык, публіцыст, пісьменнік, літаратуразнавец і грамадска-палітычны дзеяч.

Дызайн выканаў мастак Ігар Марачкін. Запытвайце памятныя мастацкія календарыкі ў сядзібе Таварыства беларускай мовы, што на вуліцы Румянцава, 13 у Менску.

Ірына Ляксеева.

## Віншваем сяброў Таварыства, якія нарадзіліся ў ліпені

Пятра Баняна  
Святлану Бельскую  
Уладзіміра Бубешку  
Яўгена Васільяна  
Вітніка Вячорку  
Сяргея Гайко  
М.У. Грынько  
Сяргея Гуркова  
Ігу Дрожынаву  
Наталію Зелянкевіч  
Паўла Знаўца  
Ірыну Кігурку

Валянціну Корзун  
Пятра Кухарчыка  
Таццяну Місарэвіч  
Аляксандра Місцюкевіча  
Марыю Млынарчык  
Веру Найдзёнаву  
Вольгу Нікалаеўскую  
Аліну Парда  
Таццяну Пашкевіч  
Генадзя Пяткевіча  
Ядвігу Раманоўскую  
Пятра Русава

Алеся Рышчу  
Міколу Савіка  
Арцёма Сарокіна  
Таццяну Смолу  
Наталію Стрыгельскую  
Ніну Сыч  
Андруся Сяркова  
Тамару Талерчык  
Веру Трацяк  
Генадзя Цыганкова  
Васіля Шапуненку  
Руслана Шэраверу

## Беларусь развіталася з Васілём Быкавым

22 чэрвеня, у гадзіну памяці і смутку па палеглых у другой сусветнай вайне, Беларусь напаткала вялікае гора. Спынілася сэрца салдата, адданага сваёй Радзіме, народнага пісьменніка, сціплага і мудрага Васіля Быкава. Сімвалічна, што яго не стала межавіта ў гэты дзень. Як баец, ён прайшоў ад пачатку і да канца вайны, не раз бачыў смерць, двойчы быў сам паранены. Сваімі неўміручымі творамі на вясёлую тэматыку ён здабыў сусветную славу сваёй краіне. Гэта была быкаўская праўда пра вайну. За гэтую праўду ён быў незручны ўладным структурам. Слава і ганьбаванне ішлі побач праз усе ягоныя жыццё. Душэўныя і фізічныя раны падрывалі ягонае здароўе.

Пахаванне Васіля Быкава — апостала Айчыны і сумлення нацыі — адбылося 25 чэрвеня. Гэта падзея ўвойдзе ў найноўшую гісторыю Беларусі, як пахаванне народнага пісьменніка народам. Яно адбывалася так, як таго хацеў сам Васіль Уладзіміравіч і ягоная жонка Ірына Міхайлаўна. Дзесяткі тысяч людзей з кветкамі і жалобнымі бел-чырвона-белымі сцягамі прыйшлі ў Дом літаратара, каб развітацца з вялікім патрыётам. Такая ж палат-



Магіла Васіля Быкава на ўсходніх могілках  
Менска

ніна абгарнула труну. Гэта не спадабалася ўрадавай камісіі, і, як сведчаць сродкі масавай інфармацыі, яе старшыня, міністр культуры Ул. Гуляка, пасля адпавання нябожчыка заявіў, што пад такой сімвалікай камісія не будзе прымаць удзел у пахаванні. Не было

на пахаванні і кіраўніка краіны. Усё гэта ў чарговы раз засведчыла непавагу ўрадаўцаў да асобы Васіля Быкава.

А між тым народ усё прыбываў. Чарга дасягнула нямецкай амбасады.

(Працяг на 3-й ст.)

## Удакладненне

У мінулым нумары ў інфармацыі пра ўстаноўку ў Старых Дарогах у прыватным музеі Анатоля Белага памятнага знака Васілю Быкаву была дапушчана тэхнічная педакладнасць. Памятны знак быў устаноўлены вядома ж 19 чэрвеня ў дзень нараджэння В. Быкава.

На здымку: барэльеф на памятным знаку работы ўладзіміра Мелехава.

Словам на барэльефе: "Васільком у жыцце Беларусі былі застанення Быкаў" накіравана стань прарочымі.





## Не пакідайце ж мовы беларускай

Аб тым, што на беларускім радыё і тэлебачанні мала чаго засталося нацыянальнага, беларускага, пісалася і гаварылася ўжо не раз. Але ўсё ж хацелася б яшчэ раз крануцца гэтай тэмы.

І пачаць гэтую размову хацелася б з невялічкага аналізу работы карэспандэнтаў беларускага радыё з пункту гледжання выкарыстання імі роднай мовы ў сваёй працы.

Цікавыя і, у большай частцы, на добрай беларускай мове вядуць свае рэпартажы спадары Палонскі з Берасця, Лазоўскі з Маладзечна, спадарыня Драгайцава з Горадні і некаторыя

іншыя журналісты.

Але тут асабняком стаіць карэспандэнт беларускага радыё па Гомельскай вобласці сп. Сенцюрор. Не, яго рэпартажы бываюць часам таксама цікавымі, але калі ён бярэ інтэрвю ў каго-небудзь, то адразу ж пераходзіць на расейскую мову. Пры гэтым вельмі здзіўляе, што інтэрвю ён бярэ ў "чыстакроўных", як гаворыцца, беларусаў, якія добра разумеюць беларускую мову і ў, большасці сваёй, могуць адказаць на ёй перад мікрафонам. Такім чынам, ігнараванне беларускай мовы, у сваёй рабоце зусім не дабаўляе яму аўтарытэту.

Будзем спадзявацца,

што сп. Сенцюрор, выправіць гэтыя недахопы ў сваёй рабоце.

Калі ж ацаніць работу беларусага радыё і беларускага тэлебачання, го больш беларускім усё ж з'яўляецца рэспубліканскае радыё. Там ёсць нямала цікавых перадач пра гісторыю нашай краіны, прапагандуецца, хаця і вельмі сціпла беларуская мова.

У заключэнне хацелася б перавесці словы знакамітага Францішка Багушэвіча, якія вынесены ў эпіграф газеты "Наша слова" – "Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не умёрлі".

Святаслаў Маханёк.

## Пра беларускасць

Нарэшце, пасля значнага перапынку аднавіў пастаўку спажывцам малака ў беларускамоўных пакетах ААТ "Магілёўскі малочны камбінат".

На пакетах так і надрукавана "Малако кароўе пастарызаванае" Ну што ж, віншуюем кіраўніцтва і спецыялістаў гэтага прадпрыемства з урэдным крокам да беларускасці. Будзем спадзявацца, што і іншая прадукцыя будзе фасаваная ў беларускамоўныя ўпакоўкі.

Зараз на Беларусі спякотнае надвор'е, і людзі ў значнай колькасці спажываюць мінеральную ваду каб спатоліць смагу. Асаблівай папулярнасцю карыстаецца беларуская вада "Дарыда", якая за свае якасці мае нямала ўзнагарод.

Аднак, нягледзячы на гое, што гэтая вада здабываецца з беларускіх пестраў, расфасоўваецца на беларускім жа прадпрыемстве, аднак на этыкетцы гэтай вады няма ніводнага беларускага слова. Па ла-

ціне ёсць, па-расейску ёсць. А вось па-беларуску няма.

Хацелася б спадзявацца, што кіраўніцтва гэтага прадпрыемства і асабіста спадар Далендзік ўнясуць карэктывы ў афармленне этыкеткі гэтай мінеральнай вады і на ёй з'явіцца надпіс "Дарыда" і адпаведны тэкст на беларускай мове.

А гэта далася значную колькасць пакупнікоў гэтай патрэбнай многім людзям вады.

Святаслаў Маханёк.

## Апошнія словы

Апошнія словы – словы, з якімі мы звяртаемся да нашых, памерлых родных. І часцей за ўсё гэтыя некролаг мы бачым на надмагіллях. Але, як паказвае практыка, лічы, што ўсе надпісы на іх зроблены па-расейску ці па-польску. Заўважыў гэтую заканамернасць я тады, калі мне прышліся трохі паблудаць па могілках, дзе пахаваныя мае продкі. Рабіў я гэта для таго, каб скласці свой уласны дакладны радавод.

Дык вось што я заўважыў: дзесяткі надмагілляў – і ніводнага на матчынай мове... Хаця большасць з тых, хто там ляжыць, амаль усё жыццё размаўлялі менавіта па-беларуску. Вось так мы шапнем нашых продкаў, адпраўляючы іх у апошні шлях з чужынскай мовай.

Але чаму так адбываецца? Мо таму, што людзі не хочуць, каб іх магілкі выглядалі нібы "белыя вароны" сярод расейска-польскага дзвюхмоўя, або гэта даніна

сваеасаблівай модзе, ці проста невыхаванасць беларускага народа ў павазе да роднай культуры.

Калі я апынуўся на тых могілках, мне стала вельмі сорамна і прыкра за свой народ беларускі. Мне здалося на імгненне, што я знаходжуся на мяжы Расеі ды Польшчы, а такой краіны, як Беларусь, увогуле не існуе. Паверце мне, гэта жудасна: стаяць на роднай зямельцы, а адчуваць сябе, як на чужбіне.

Дык кінце ж браткі-беларусы ганьбіць сваіх памерлых продкаў чужынскай мовай! Ім і так за ўсё жыццё дасталася знаўна.

І мне застаецца вядомым толькі адно, што невядома, што будзе далей... Але, з намі Бог!

Жыве Беларусь!

З павагай – Дзяшук Юры,  
г. Барысаўка, Лідскі р-н.

## Конкурс

### “Рупліўцы Беларускай”

Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны запрашае вучняў 9-11 класаў школ, гімназій, ліцэяў, студэнтаў ВНУ і навучэнцаў сярэдніх спецыяльных устаноў да ўдзелу ў конкурсе на лепшы мастацкі ці публіцыстычны твор (эсэ, аргумент, верш, апавяданне), прысвечаны:

165-ым угодкам з дня народзінаў Кастуся Каліноўскага;

140-ым угодкам паўстання 1863 г.;

110-ым угодкам з дня народзінаў Максіма Гарнкіна;

120-ым угодкам з дня народзінаў Язэпа Лёсіка;

100-ым угодкам з дня народзінаў Нагальні Арсентевай.

Працы (1-3 старонкі друкаванага тэксту памерам А-4) выслать да 15 верасня на адрас: 220005 г. Мінск, вул. Румянцава, 13, Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны. На асобным лісце пазначце інфармацыю пра сябе: імя, прозвішча, месца вучобы, к тас (курс), факультэт, група, адрас, тэлефон, сябрамі якіх грамадскіх арганізацый Вы з'яўляецеся, Ваш удзел у краязнаўчай рабоце.

Пераможцаў чакаюць прызы: магнітафон, кніга У.І. Арлова “Краіна Беларусь”, відэа-, аўдыёкасеты, кнігі і інш.

Сакратарыят ТБМ.

А. Р. Лукашэнка, Кіраўніку беларускай дзяржавы.

Копія: Г. В. Навіцкаму, Старшынні Савета Міністраў РБ.

Копія: П. І. Брыгадзіну, Міністру адукацыі РБ.

### Паважаны Аляксандр Рыгоравіч!

У апошнія месяцы ціск антыбеларускіх сілаў, якія ставяць на мэце знішчэнне беларускай мовы і культуру, узмацніўся. Здымаюцца кіраўнікі беларускамоўных школ, ідзе разгром адзінага беларускага па форме і сутнасці ліцэя, беларускую мову нахабна выкідаюць з беларускай чыгункі. Збіраюцца ўвесці новыя грошы, на якіх дзяржаўнай беларускай мове месца ўжо не будзе.

Ці не здаецца Вам, што адзіным адказам незвычайным, якія гуртуюцца ва ўладных структурах, будзе Ваш указ аб стварэнні з 1 верасня 2003 г. Беларускага Нацыянальнага Універсітэта з выкладаннем усіх прадметаў па-беларуску? Гэта можа быць абгрунтавана тым, што ў гэтым годзе школу скончыла найбольшая за апошнія і будучыя гады колькасць вучняў, што навучаліся на роднай мове, і яны жадаюць вучыцца на ёй і ў ВНУ. Таксама ТБМ мае болей чым 50 тысяч падпісаў грамадзянаў за адкрыццё вышэйгаданага ўніверсітэта.

Супрацоўнікі Вашай Адміністрацыі добра валодаюць гэтым пытаннем, але ў нас узнікла меркаванне, што ўся дасланая Вам інфармацыя да Вас не трапіла.

Спадзяемся, што Вы, як кіраўнік беларускай дзяржавы, зробіце належныя захады на карысць нашай нацыі.

Надходзіць час не раскідваць камяні па беларускім полі, а збіраць іх.

Старшыня ГА “ТБМ імя Ф.Скарыны” Алег Трусаў.

Спадару У. Н. Дразыну,  
намесніку прэм’ер-міністра Рэспублікі Беларусь

### Паважаны Уладзімір Несцеравіч!

22 чэрвеня 2003 г. памёр адзін з самых вядомых беларусаў у свеце, народны пісьменнік Беларусі Васіль Быкаў.

ГА “Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны” прапануе беларускаму ўраду наступныя мерапрыемствы па ўшанаванні яго памяці:

1. Назваць імем пісьменніка адну з самых вялікіх і прыгожых вуліц г. Менска.

2. Усталяваць на доме, дзе ён жыў і працаваў, мемарыяльную шыльду.

3. Узняць пад ахову дзяржавы дом у в. Бычкі Віцебскай вобласці, дзе нарадзіўся і вырас Васіль Быкаў і стварыць там літаратурна-мемарыяльны музей.

4. Да 80-годдзя з дня нараджэння пісьменніка выдаць паштовую марку і памятную канверт.

З павагай Старшыня ТБМ Алег Трусаў.

## Заява

### Спыніць русіфікацыю беларускай чыгункі

Апошнім часам кіраўніцтва беларускай чыгункі метадычна звужае сферу выкарыстання дзяржаўнай беларускай мовы. Абвесткі ды інфармацыйныя паведамленні ў электрацэгных і на чыгуначных вакзалах, трансляцыі музычных твораў у пасажырскіх вагонах амаль паўсюдна, на ўсіх кірунках робяцца на інашай мове.

ГА “Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны” выказвае пратэст супраць такіх дзеянняў і патрабуе неадкладна спыніць дыскрымінацыю мовы тытульнай нацыі і яе пасьпыхаў, якія складаюць 73,6 % насельніцтва краіны.

Прынята на Сакратарыяце ТБМ 26 чэрвеня 2003 г.

### Пастанова

Сакратарыяту ТБМ імя Ф. Скарыны 26 чэрвеня 2003 г.

### “Аб скліканні Берасцейскай абласной канферэнцыі ТБМ”

Сакратарыят ТБМ пастанаўляе:

1. Склікаць Берасцейскую абласную канферэнцыю 12 кастрычніка 2003 г. ў Менску.

2. Для вылучэння дэлегатаў на канферэнцыю вызначыць наступныя квоты:

ад гарадскіх і раённых арганізацый, якія стаяць на ўліку ў мясцовых органах улады

- да 50 чалавек — 1 дэлегат;

- ад 51 да 100 чалавек — 2 дэлегаты;

- ад 101 чалавека і больш — 3 дэлегаты.

Суполкі і арганізацыі, якія не стаяць на ўліку ў мясцовых органах улады, вылучаюць па адным паўнамоцным прадстаўніку з правам дарадчага голасу.

Прынята на Сакратарыяце ТБМ імя Ф. Скарыны 26. 06. 03 г.

## Падпіска ў Горадні

Закончылася падпіска на газету “Наша слова” на II паўгоддзе 2003 года. Прыцяперанім кошыце газеты яна нам далася з цяжкасцю.

Абласная і раённая арганізацыі ТБМ імя Ф. Скарыны выпісалі 67 экз. газеты “Наша слова” для школаў г. Горадні, Гарадзенскага р-на, раённай бібліятэкі і суполак ТБМ.

Выказваем шчырую падзяку за аказаную фінансавую дапамогу:

1. Зылькову С. П. — 259 200 руб.

2. Шчыгінскаму М.С. — 64 800 руб.

3. Будаўніку — 31 000 руб.

4. Супрацоўніку аховы прыроды — 30 000 руб.

5. Супрацоўніку раённай асветы — 37 080 руб.

Старшыня абласной Рады ТБМ імя Ф. Скарыны — А. Місцюкевіч

## Лета ў арганізацыях ТБМ г. Ліды

У межах праекту “Развіццё мясцовых супольнасцяў” Лідскія арганізацыі ГА “ТБМ імя Ф. Скарыны” летам праводзяць шэраг мерапрыемстваў:

- сустрэчы з настаўнікамі беларускай мовы, якія часова засталіся без працы;

- круглы стол з прадстаўнікамі ўлады і СМІ па прадмет працаўладкавання настаўнікаў беларускай мовы;

- сустрэчы з беларускімі пісьменнікамі;

- святкаванне 10-х угодкаў пастаноўкі помніка Ф. Скарыну ў Лідзе;

- Лідская гістарычная канферэнцыя;

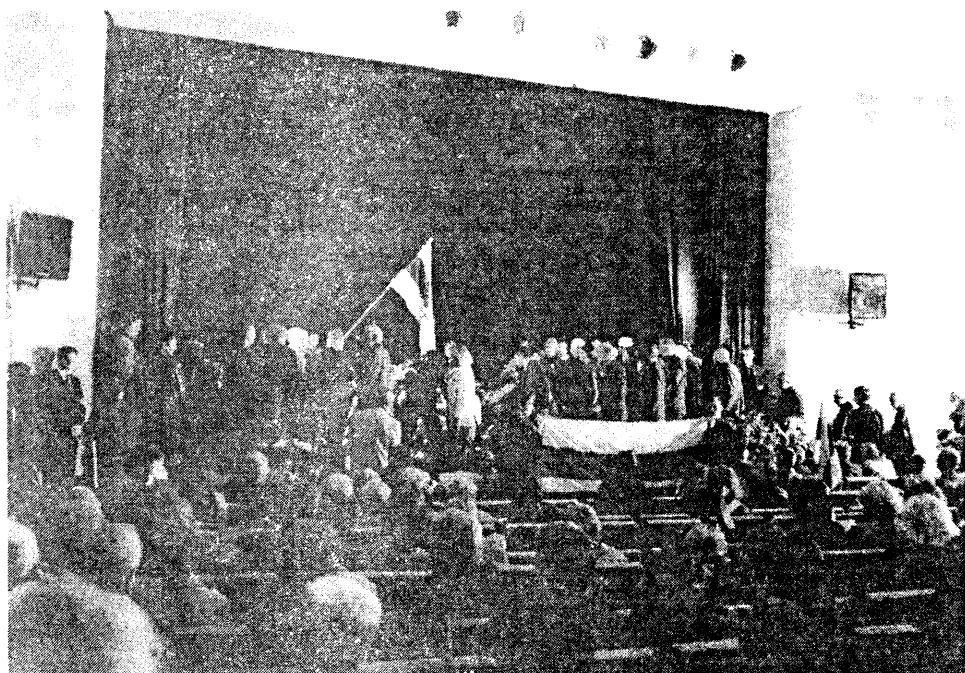
- шэраг мерапрыемстваў па святкаванні 140-х угодкаў паўстання 1863 года.

Інфармацыю пра час і месца правядзення мерапрыемстваў можна знайсці ў Лідскай і Лідскай гарадской арганізацыях ТБМ, а таксама ў рэдакцыі газеты “Наша слова”.

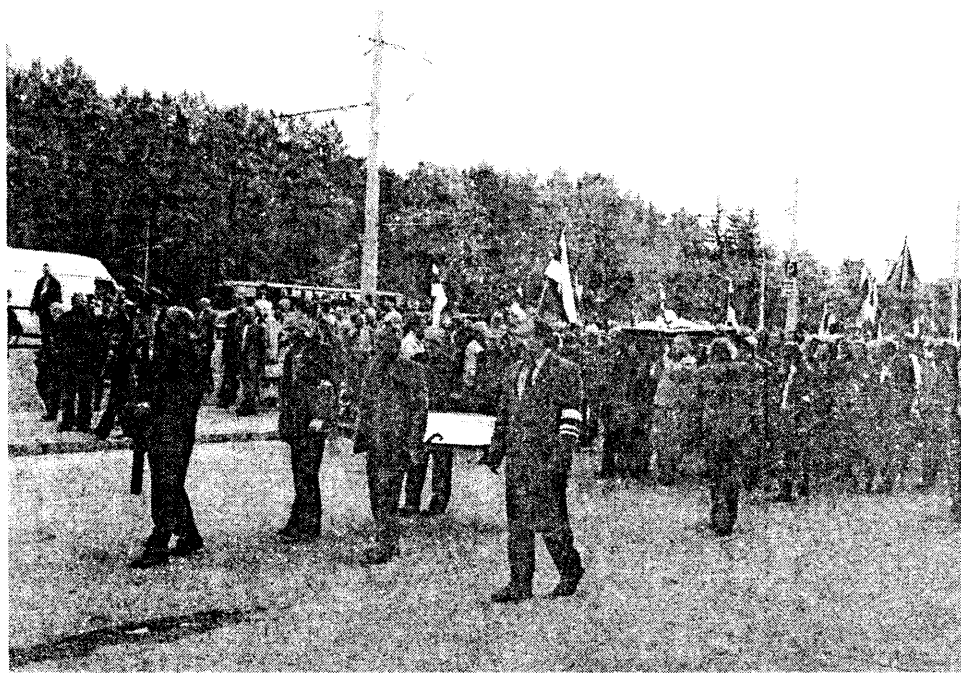




# Беларусь развіталася з Васілём Быкавым



Развітанне з Васілём Быкавым у Доме літаратара



Жалобная працэсія ў Менску падчас пахавання В. Быкава

З'ехаліся людзі самых розных поглядаў з усіх куткоў Беларусі, іншых краін. Сярод іх сотні сяброў Таварыства беларускай мовы, кіраўнікі нашых буйных арганізацый. І нягледзячы на тое, што час грамадзянскай паніхіды быў падоўжаны на адну гадзіну, тысячы

грамадзян не паспелі развітацца з пісьменнікам. Гэтыя людзі з удзячнасцю прымалі газеты "Наша слова" і "Новы час", якія прапаноўваў прысутным старшыня ТБМ Алес Трусаў. Разышлося амаль 1000 асобнікаў.

Падчас грамадзянскай

паніхіды, якую вёў старшыня Саюза беларускіх пісьменнікаў Алесь Пашкевіч, у ліку іншых, выступілі Генадзь Бураўкін, Радзів Гарэцкі, старшыня Маскоўскай пісьменніцкай арганізацыі, прадстаўнік нямецкай грамадскасці. Першым слова ўзяў адзін з блізкіх

сяброў пісьменніка паэт Рыгор Барадулін. Як заўсёды, ён выказаўся каратка і ёмка, прачытаўшы ўласны верш. Для Рыгора Барадуліна Бог, маці і Быкаў — гэта тое, што ён пранясе праз усё сваё жыццё. Паэт Генадзь Бураўкін у сваім развітальным слове сказаў, што ён не пагаджаецца з мудрым выказаннем пра тое, што няма прарокаў у сваёй Айчыне. Жыццё і гений Быкава даказвае адваротнае. Васіль Быкаў быў і застанецца прарокам у Беларусі. Радзів Гарэцкі згадаў грамадскую дзейнасць Васіля Быкава, які стаў ля

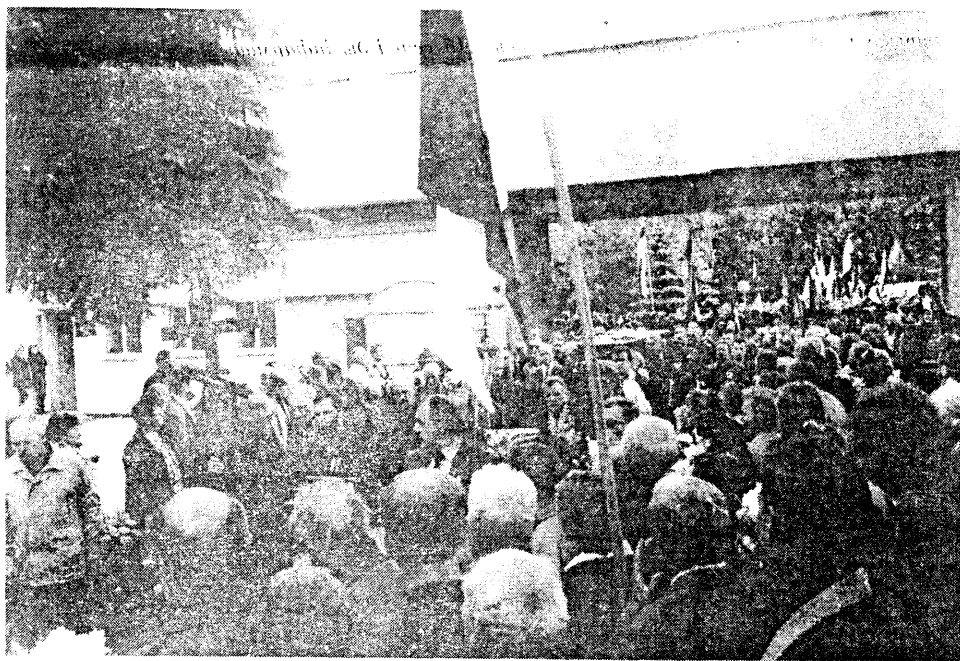
вытокаў утварэння Беларускага Народнага Фронту і быў яго духоўным лідарам. "Вялікі беларус, ён поўнасьцю аддаў сябе дзеля росквіту Беларусі. Праз сотню гадоў наш час назавуць эпохай Васіля Быкава", — зазначыў акадэмік Гарэцкі. Труну з целам Васіля Быкава неслі на руках ад Дома літаратара да плошчы Якуба Коласа. Народ упершыню прадманастраваў, як трэба ўшаноўваць вялікіх сыноў краіны. Амаль 9 кіламетраў прайшлі людзі да Усходніх могілак з кветкамі, вянкамі і сцягамі.

Магіла Васіля Быка-

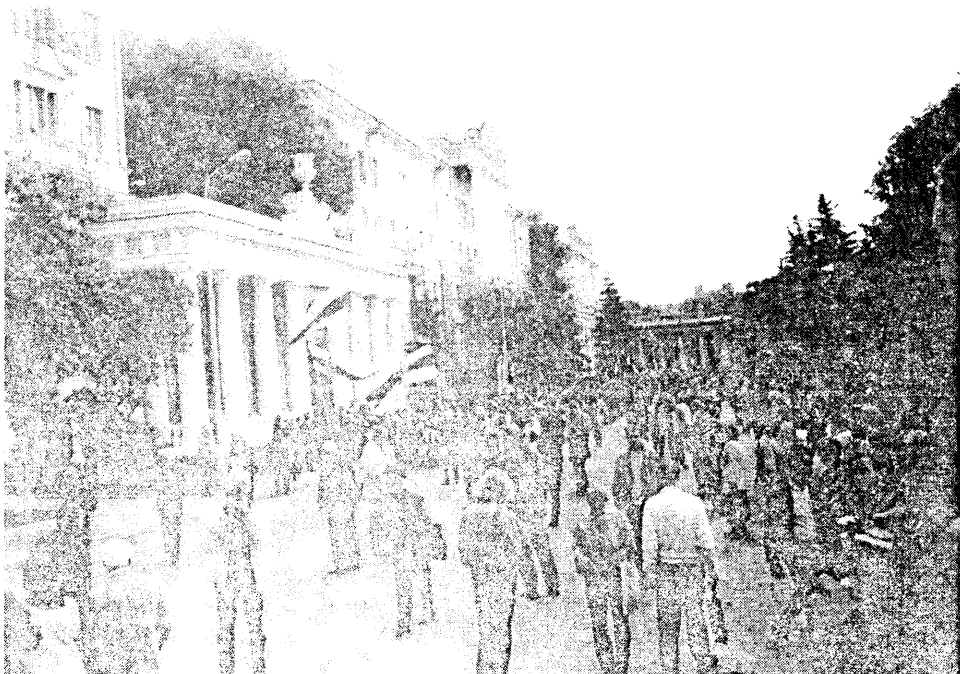
ва знаходзіцца пры ўваходзе злева, насупраць пахавання Івана Чыгрынава. На месцы апошняга прыстанку пісьменніка ўзвышаецца гара з жывых кветак і вяноў.

Беларусь развіталася з геніем. Але духоўна ён будзе заўсёды з намі ў сваіх творах. Смерць зрабіла нас іншымі. Яна паяднала партыі, рухі, згуртавала беларускую нацыю і засведчыла, што жыве дэмакратычная інтэлектуальная Беларусь.

Ірына Ляксеева,  
Здымкі Уладзіміра  
Хрышчановіча.



Жалобная працэсія ў Менску падчас пахавання В. Быкава



Жалобная працэсія ў Менску падчас пахавання В. Быкава

## СПАЧУВАНЬНЕ

Нью-Ёрк, 23 чэрвеня 2003 г.

Беларускі Інстытут Навукі і Мастацтва ў Нью-Ёрку, Беларуска-Амэрыканскае Задзіночаньне ды Кааліцыя ў Абарону Дэмакратыі й Правоў Чалавек ў Беларусі выказваюць сям'і светлай памяці Васіля Быкава і ўсім, хто смуткуе з прычыны ягонай сьмерці, шчырыя спачуваньні.

Памяць пра памерлага будзе вечнай, бо Васіль Быкаў, як беларус і як пісьменьнік паставіў свой шчодрый талент і сваю валатоўскую працавітасць на службу вечна каштоўным ідэалам — мастацкай праўдзе ды чалавечай і нацыянальнай годнасці.

Васіль Быкаў, як ніхто зь ягоных папярэднікаў, паставіў на карту сьвету імя Беларусі ды імкненьні беларусаў да свабоды, дэмакратыі й дабрабыту.

Імя Васіля Быкава будзе вечна жыць у сэрцах нашчадкаў. Па кнігах пісьменьніка яны будуць пазнаваць мінуўшчыну свайго народу ў ягонай абароне няўміручасьці Бацькаўшчыны.

Падпісалі: Вітаўт Кіпель,  
Антон Шукелайць,  
Аляксандар Сільвановіч,  
Янка Запруднік.

## Спачуваньне-развітаньне з Васілём Быкавым

Трагічная вестка прыйшла да беларусаў Канады.

Зь вялікім болем яна адгукнулася ў нашых душах.

Перастала біцца Сэрца Васіля Быкава.

Сэрца — якое асьвятляла Шлях усім беларусам, дзе б яны не жылі.

Тут за мяжой, у шматнацыянальнай Канадзе, мы ганаарымся, што мы — суайчыннікі Васіля Быкава.

Ён — наш нацыянальны гонар, нашае сумленне і нашая памяць.

У гэты трагічны для нас час, сябры Беларускага Інстытуту Навукі і Мастацтва ў Канадзе схіляюць галовы і далучаюць свае глыбокія спачуваньні да галасоў з усіх канцоў сьвету ў падтрымку жонкі, Ірыны Міхайлаўны, і ўсіх родных і блізкіх Васіля Быкава, тых, хто ведаў і любіў яго і ягоныя творы.

Ваш боль — наш боль.

За сяброў БІНіМу ў Канадзе падпісалі:

Старшыня БІНіМу ў Канадзе: Зіна Гімпятевіч;  
Сакратар БІНіМу ў Канадзе: Ірына Верабей.

Музычная рэтрэспектыва

## Так пачыналася легенда “N.R.M.”

Вядома, што любімы беларускай моладзю гурт “N.R.M.” хутка адзначыць свой дзесяцігадовы юбілей. А колькі ж будзе “N.R.M.”, калі ўлічваць і творчы стаж гурта “Мроя” — легендарнага яго папярэдніка? Але хай пра гэта думаюць самі музыкі...

Мы ж адзначым, што

га гурта тое, што мы так любілі ў “Мроі” — патрыятычнасць, беларускіх дух ды гук роднага стол-року? Ці будзе “N.R.M.” адпавядаць новаму гучанню, якое ўжо пачало дамінаваць у свеце пад уплывам сцётлаўскага саўнду і яго найярчэйшага прадстаўніка і лідара — гурта “Nirvana”?

кі новыя якасці, але і старыя хібы праявіліся на гэтым альбоме абноўленага гурта: «Паглядзі, што вакол, гэты свят супраць нас...» Здаецца, нешта такое мы ўжо неаднойчы чулі з “мроеўскага” рэпертуару. А гэта з песні «Мітусня». Зрэшты, яна стала сваёасаблівым палігонам для далейшага стылістычнага пошуку. Гітарныя сола Піта ў псіхадэлічным стылі ды алеатарычныя вакальныя экзерсісы Лявона гавораць пра пошук таго саўнду, які «закаціць» і старым, і новым слухачам гурта. Тое ж можна казаць і пра твор з правакацыйнай (у станаўчым сэнсе) назвай “Бацька”. Тут псіхадэл дамінуе не толькі ў музыцы і аранжыроўцы, але і з’яўляецца лейтматывам песенькі.

Затое, рок-н-рольныя тэмы з фолк-рытмам з часоў “Вёскі Дзягцяроўкі” ды “Аўстралійскай полькі”, толькі дадавалі гурту аптымізму і ўвагі слухачоў. Можна таму злосная песенька “Зомбі” і сёння ўспрымалася слухачамі на “ўра”. Гэтая кампазіцыя напоўнена метафарычнымі прароцтвамі, якія папярэджвалі нараджэнне эпохі антынацыянальнага рэваншызму ў Беларусі. Як і іншыя “энэрэмаўскія” рок-н-рольныя хіты альбома: “Халі-галі” ды “Ла-Ла-Ла-Ла” (на словы Міхаіла Анемпадысгава). З цягам часу апошняя стала адной з самых заўважных кампазіцый на дыску супольнага прасекту “Народны альбом”.

Сапраўдным жа прарывам, бадай, новым словам у беларускай рок-музыцы стала, на першы погляд, несур’ёзная песня “Трактар”. У ёй можна пачуць тое, што стала дамінаваць у творчасці гурта “N.R.M.” больш пазнейшага ўзору — хітовыя мелодыя, якая пакладзена на “цяжкія” гітары і выбуховыя бубны. У той жа час, стылістыка спяванна “Трактара” больш нагадвала чытанне рэпу ў гурце, якія арыентуюцца на hard-core і industrial, як за ўзорную па стылістыцы і аранжыроўцы і неаднойчы калывалася ў выглядзе кавараў...

Безумоўна, першы альбом гурта “N.R.M.” “La-La-La-La” адрадыў надзею прыхільнікаў беларускамоўнай цяжкай рок-музыкі на тое, што іх чакаюць новыя адкрыцці ў выглядзе творчасці “N.R.M.” — спадкаемцы гурта “Мроя”.

Наступны крок гурта “N.R.M.” быў выяўлены праз год, калі свет пабычыў бадай самы амбіцыйны (зноў жа ў станаўчым сэнсе) альбом гурта сярэдзіны 90-х — “Одзірыдзізіна”. Гэты альбом утрымліваў многія постмадэрнісцкія эксперыменты, якія потым сталі візітоўкай гурта, а таксама стаў пачаткам інтэлектуальнага і музычнага брэнду гурта “N.R.M.”.

Ну, сапраўды, з гэтага альбома, мяркую, пачалася рэалізацыя ідэі Незалежнай Рэспублікі Мроя і паўстанне яе сімвала — вольнай птушкі Одзірыдзізіны, пачалася палітычная кар’ера яе першых грамадзянаў — міністра турызму і адпачынку (бубнач Алег Дзямідовіч), міністра па барацьбе з карупцыяй (басіста Юрася Ляўкова), міністра прапаганды (гітарыста Піта Паўлава) і міністра працы і адпачынку (тэкставіка, гітарыста і вакаліста гурта Лявона Вольскага). “Дзікая

Post’R”. Але ў іх ёсць і рацыя: энергічная і бударажная музыка гурта вельмі ўплывала на светапогляд тых, хто пасля складаў аснову “Маладога фронту”, “Маладой грамады”, “Зубра”...

Так, гэты альбом прапанаваў беларускім слухачам нізку канцэптуальных гітоў, якія яшчэ доўгія гады будуць вызначаць адносіны да творчасці гурта, незалежна ад сэнсу і стылістыкі наступных альбомаў.

Першы з такіх гітоў — “Партызанская” песня. Яе ўпалабалі тых, хто асэнсваў сваё становішча, як жыццё пасярод антыбеларускай Матрыцы. Бо яна апанавала ўсе бакі чалавечага і грамадскага жыцця (TV, FM, друк, школа, ВНУ, войска, урадавыя ўстановы), дзе шматлікія “агенты Кузнэцовы” вышчэрваюцца з абалонкі кожнага паспалітага беларуса. “Партызанская” — музычны сцяг тых маладых хакераў, якія больш за жыццё сцерагуць і абараняюць свой беларускі Зыён. Што казаць пра гэтую моц, калі Беларускае тэлебачанне транслювала тэлевізійную версію твора з мэтай прыцягнуць увагу моладзі да перадвыбарчых праграм кандыдатаў ад улады...

І не пазбегнуць удара ў спіну/ І не праспаць гістарычных падзей!

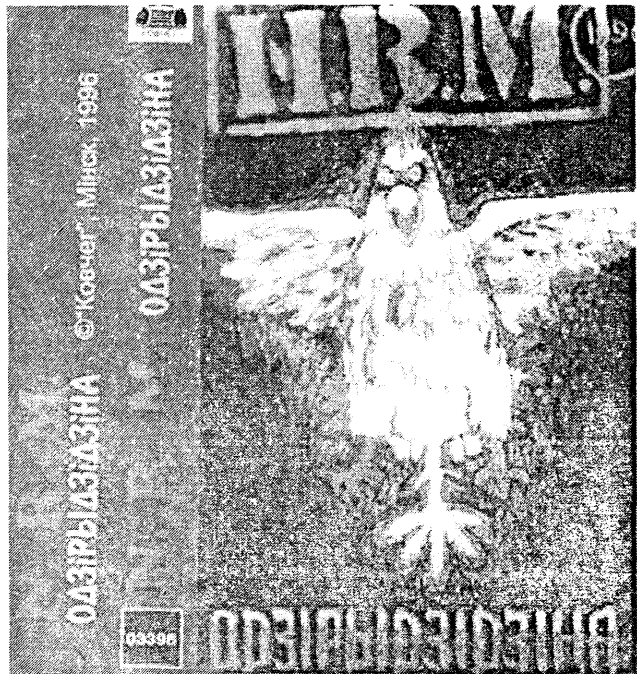
Адзін з самых папулярных гітоў альбома “Одзірыдзізіна” — “Песня падземных жыхароў”. Шмат разоў даводзілася бачыць, як пад яе акорды браліся і маладафронтавец, і прыхільнік расейскага “КиШа”, рэпер і панк з “металістам”... Бо ўсе гэтыя прадстаўнікі моладзевай субкультуры, палітычных суполак учора і сёння знаходзяцца калі не ў апазіцыі да рэальнасці, дык дакладна ў глыбокім андэграўндзе — у культурным і сацыяльным “падзямеллі”. Там свае законы, сімвалы, ідэалы і гімн — “Песня падземных жыхароў”.

Кантрастам рытмічным і энергічным “энэрэмаўскім” творам трэба адзначыць геніяльную ў сваёй дэпрэсіўнасці песню Л. Вольскага “Лепей ня будзе”. Сапраўды, павярхоўны сэнс твора — падстава для суму ў самоце. Але калі супердасканалая мелодыя твору прымушае праслухоўваць яе па некалькі дзесяткаў разоў, то адбываецца цуд — мінорная мелодыя кантраверсіўна нараджае пачуццё здаровага жыццёвага аптымізму. Амаль адпаведна стратэгіі “Адверза” са старажытнаіндзейскай філасофіі: каб пераадолець жыццёвыя цяжкасці, трэба рыхтавацца да горшага. Таму зразумела, пра што так пранікнёна спяваецца ў гэтай песні: “Лепей ня будзе, будзе толькі горш/ Ад панядзелка льецца дробны дождж/ Мора ня будзе, будзе голькі порт/ Бедныя людзі, бедны наш народ.”

І як працяг тэмы песімізму і аптымізму — фінальны твор альбома: дурнаватая, але вясёлая песенька “Одзірыдзізіна”, куплет з якой: “Мы закрывым: на абардаж/ І гэты горад будзе наш.” стаўся нават слогамам палітычнай дзейнасці моладзевых дэмакратычных арганізацый.

Магчыма, гэтая акалічнасць і спрыяе таму, што афіцыйнаму гурту аніяк не прызнаецца за культурную падзею, ігнаруюцца з боку сродкаў масавай інфармацыі. Але гэты альбом гурта жывуць сярод беларускай моладзі, нагаваюць ім: не ўсё тое золата, што транслюецца па БТ і гучыць на святочных канцэртах у Палацы Рэспублікі.

Анатоль Мяслюг.



гурт “N.R.M.” дзесяць гадоў таму пачынаўся з першых альбомаў “La-La-La-La” і “Одзірыдзізіна”. На жаль, з іх стылістычнымі асаблівасцямі музычны крытыкі знаёмілі слухачоў не шмат. Вось гэты прабел і вырашылі мы ліквідаваць. Няхай гэтыя рэтрэспектыўныя натагкі стануць падарункам да юбілею каманды разам з ірыб’ютам гурта “N.R.M.”, які будзе выданы ў хуткім часе БМА-group.

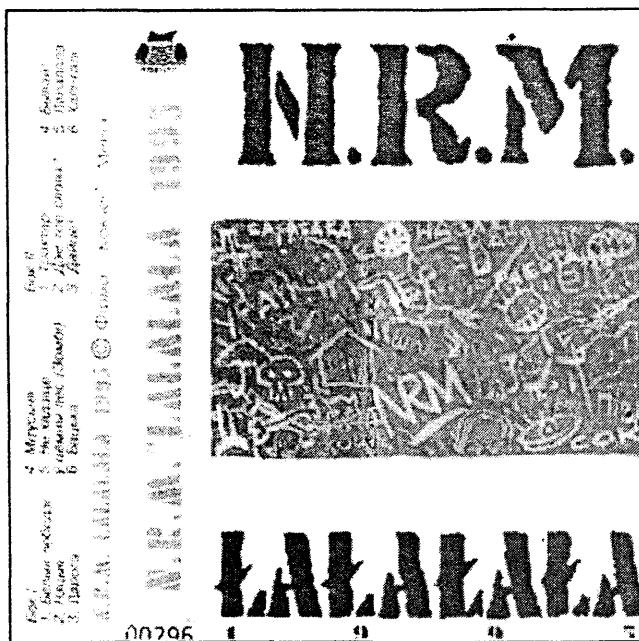
Пасля таго, як культура “Мроя” ў 1994 годзе маглічна пераардызілася ў новы гурт “N.R.M.”, шматлікія прыхільнікі беларускага хард-року набылі сацыяльную ў выглядзе новай, але пакуль малавядомай музычнай фармацыі. І наступным пытаннем, нават загадкай для фанаў было тое, а што ж прапанаваць ім “N.R.M.” у якасці знаёмства? Адказ на яго быў дадзены ў выглядзе альбома з несур’ёзнай назвай “La-La-La-La”.

Памятаю, як сам — стары прыхільнік “Мроі”, з трымценнем у сэрцы стаў на прайгравальнік першы “энэрэмаўскі” альбом, да зместу якога было столькі пытанняў. Хто такі гэны тып — Піт Паўлаў? Як справы ў яго з гітарным узроўнем? Ці не знікне з гучання нова-

Першы ж нумар альбома “Белыя лебедзі” паабяцаў і старыя сустрэчы з фальклёрнымі крыніцамі і ўплывамі, і новыя пог-гранжавым гук. Да гэтага ж, гітарыст Піт Паўлаў ужо тады граў ў складзе “N.R.M.” абасапота на арганічна, нават больш дасканалы чымсці віртуоз В. Смольскі, які граў у “Мроі” апошнім часам...

Што ж тычыцца, патрыятызму, то яго асэнсаванне ў “N.R.M.” набыло філасофскае адценне з элементамі крытыцызму: “Нацыя, нацыя, дзе розум твой, дзе рацыя?” (“Нацыя”), “Чакала дарога, чакала дарога нас, а мы гэтым часам бесклапотна пілі смачны квас...” (“Дарога”). Але ад гэтага не прытупілася вастрыня думак і арыгінальных паэтычных вобразаў аўтарства нязменнага Лявона Вольскага. Дарэчы, яго голас займеў на альбоме новыя незвычайныя тэмбры. Прый гэтым дынамічным перападам ад гроўла да дысканту абяцалі, што Лявон яшчэ праявіць сябе ў экстрэмальнай стылістыцы напоўніцы.

На альбоме “La-La-La-La” яшчэ было і тое, за што крытыкавалі старую “Мрою” — за дыдактызм у гэктах і няшчыльнасць аранжыровак. Таму не толь-



энергія гітарыстаў, усепаўнамоўная магутнасць патрыятычнага пафасу, слёзы пасля праслухоўвання “Партызанскай” і жаданне пайсці на бясплатны курсы ды-дэя беларушчыны... Вось такімі іранічнымі адзнакамі суправаджаў жыццё гэтага альбома гурта “N.R.M.” беларускі часопіс

З гэтага кшталту і энергічна кампазіцыя “Мы самі па сабе”. Вядома, “Самі па сабе” — пераклад назвы вядомай ірландскай незалежніцкай партыі “Шын Фэйн”. Але ў песні “N.R.M.” больш развагаў і веры адносна таго, што перамены і ў нас абавязкова адбудуцца: “Не палюбіць мне чужую краіну/ Не зразумець мне варажых людзей/

Рэдактар Станіслаў Суднік

Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Валдзім Болбас, Міхась Булавацкі, Людміла Дзіцэвіч, Ірына Марачкіна, Леакадзія Мілаш, Язэп Палубятка, Алесь Петрашкевіч, Людміла Пісун, Уладзімір Содаль, Станіслаў Суднік, Павел Сняцко, Алег Трусаў.

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні. 231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23. Газета падпісана да друку 30. 06. 2003 г. Наклад 2200 асобнікаў. Замова № 1705.

Падпісны індекс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес. — 1030 руб., 3 мес. — 3090руб. Кошт у розніцу: 175 руб. (у Менску — 185 руб.)

Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі:

№ 83 ад 28 чэрвеня 1996 г.

Адрас рэдакцыі:

220005, г. Менск, вул. Румянцава, 13.

Адрас для наіштовых адпраўленняў:

231300, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: ns@lida1.lingvo.grodno.by

http://ltbm.org.by/ns/